

## La vacuna contra la influenza (la gripe) para preadolescentes y adolescentes

Actualizado en junio de 2012

### ¿Por qué necesita mi hijo la vacuna contra la influenza?

La gripe es una enfermedad de la nariz, la garganta y los pulmones causada por los virus de la influenza. La gripe se contagia cuando las personas infectadas con el virus tosen o estornudan. La influenza es una enfermedad que puede ser de leve a grave, y en algunos casos puede causar la muerte. Aunque la mayoría de los preadolescentes y adolescentes que tienen la gripe mejoran en un par de semanas, algunos tienen complicaciones tales como infecciones de los senos nasales o neumonía (una infección pulmonar grave). Para los preadolescentes y adolescentes que tienen problemas de salud crónicos como diabetes o asma, los síntomas de la gripe pueden empeorar sus condiciones de salud crónicas. Normalmente, la gripe causa tos, secreción o congestión nasal, dolores del cuerpo, fatiga (cansancio) y a veces, fiebre. La gripe se contagia fácilmente cuando las personas enfermas tosen, estornudan o hablan.

La vacuna es la mejor manera de proteger a su hijo contra la gripe.

### ¿Cuándo se debe vacunar mi hijo?

Los preadolescentes y los adolescentes (y todas las personas de 6 meses de edad en adelante) se deben poner la vacuna contra la gripe todos los años tan pronto como esté disponible en su comunidad. Puede obtener la vacuna contra la gripe en el consultorio del médico o en centros de salud y a veces, en otros lugares tales como el departamento de salud local, las farmacias, el centro de salud de urgencia, los supermercados y las escuelas.

### ¿Qué más debo saber sobre la vacuna?

Existen 2 vacunas contra la gripe que la mayoría de preadolescentes y adolescentes se pueden poner:

- La vacuna contra la gripe, preparada con el virus muerto de la gripe. Esta vacuna es una inyección que generalmente se pone en el brazo.
- La vacuna contra la gripe en rociador nasal, preparada con el virus de la gripe vivo, aunque debilitado. Esta vacuna se rocía en la nariz. Preadolescentes y adolescentes con condiciones de salud crónicas como el asma, la diabetes o enfermedades cardíacas NO deben ponerse la vacuna con rociador nasal.

Hable con el médico o el enfermero de su hijo sobre qué vacuna contra la influenza es mejor para su preadolescente o adolescente.

Se han hecho estudios cuidadosos de ambos tipos de vacunas contra la gripe y son seguras y eficaces y ninguna de las vacunas puede causar la gripe. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), la Academia Estadounidense de Médicos de Familia, la Academia Americana de Pediatría y la Sociedad de Salud y Medicina para Adolescentes recomiendan que todos los preadolescentes y adolescentes se pongan la vacuna contra la gripe anualmente.

Ambas vacunas contra la gripe a veces pueden causar efectos secundarios leves similares a la gripe tales como fiebre y dolores musculares que generalmente desaparecen en uno o dos días. La inyección puede causar dolor o inflamación en el brazo, en el sitio que se aplicó la vacuna. Algunos preadolescentes y adolescentes se pueden desmayar después que les ponen la vacuna contra la gripe o cualquier otra vacuna. Para ayudar a evitar el desmayo, los jóvenes deben sentarse o acostarse cuando les ponen la vacuna y quedarse así por alrededor de 15 minutos después de habérsela puesto. Sin embargo, los efectos secundarios graves de cualquiera de los dos tipos de la vacuna contra la gripe son raros. Es muy importante que le diga al médico si su preadolescente o adolescente tiene alguna alergia grave a los huevos de gallina.

### ¿Dónde puedo obtener más información?

Hable con el médico o el enfermero de su hijo para obtener más información sobre la vacuna contra la influenza y otras vacunas que necesita ponerse su preadolescente o su adolescente. Hay más información disponible sobre estas vacunas en el sitio web "Vacunas para Preadolescentes y Adolescentes" de los CDC, en la siguiente dirección: <http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/VacunasPreadolescentes> o <http://www.cdc.gov/vaccines/teens> (para más información en inglés).

### ¿Cómo puedo obtener ayuda para pagar por estas vacunas?

El Programa Vacunas para Niños (VFC, por sus siglas en inglés) provee vacunas para los jóvenes y niños de 18 años de edad y menores que no tienen seguro de salud o están sub-asegurados, son elegibles para recibir Medicaid, son nativos americanos o nativos de Alaska. Converse con el médico o el enfermero de su hijo para obtener más información sobre este programa.



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention